

Aufgenommen am 16. October 1902. Inscription Nr. 8677

Vollständiger Vor- und Zuname des Aufnahmesuchenden. — Name in full of the candidate for admission.

Jenny Samsthal

Woher? — Home address?

im Möring 7 Pf. (Golfen)

Wo geboren? Ort, Tag und Jahr. — Where born? Place, date and year.

am 3. Sep

zu Möring 1886

Wer bestreitet die Kosten für Ihr Studium und den Aufenthalt in Leipzig?

Who is responsible for the payment of fees and the cost of living in Leipzig?

Eigentlich der Eltern Pflichten zu Möring

Name, Stand und Adresse desselben. — State his full name, profession and address.

Vater: Jenny Samsthal, Briefträger, Möring, Witterungstr. 103

Welches ist Ihr Hauptfach in der Musik?

To which branch of music do you especially wish to devote yourself?

Violin

Violin

Von wem und wie lange wurden Sie darin unterrichtet?

By whom and how long have you received instruction therein?

erhalten mit 2 Jahren von Herrn Augustin, Ralkmayer

Welches sind ihre Nebenfächer? Von wem erhielten Sie darin Unterricht?

Name the subsidiary studies you wish to pursue. From whom and how long have you been instructed therein?

Deutscher von Herrn Augustin 2 Jhr

keine weitere Studien

Hatten Sie Unterricht in Theorie der Musik? — Have you had any instruction in theory?

keine weitere Studien

Wo ist Ihre Wohnung in Leipzig, Name des Vermiethers, Strasse und Hausnummer?

Where do you reside in Leipzig? (State name of landlord, street and number.)

Grüßstrasse N. 3 C bei Herrn Wiffefeld, Magazinverwalter am alten Garten

Anmerkung: Bei welchem Lehrer die Schüler und Schülerinnen Unterricht zu erhalten haben, wird lediglich vom Directorium bestimmt. Daher steht ein Recht, sich den Lehrer zu wählen, den Schülern und Schülerinnen nicht zu. Doch können wegen der Wahl des Lehrers Wünsche hierunter geäußert werden, die das Directorium in Erwägung ziehen wird.

Notice: The teachers through whom students of both sexes are to receive instruction, will be nominated by the directors. Wishes in this respect may nevertheless, be expressed to them by insertion at the foot of this notice for their consideration and decision.

bitte Herrn Augustin Ralkmayer bitten

Obiger Fragebogen ist correct und sauber ausgefüllt bis zum  
in unserem Bureau persönlich abzugeben.

The above set of questions filled out correctly and legibly must be delivered personally on or before  
the day of 190 at the bureau of the Institute.

Das Directorium des Königl. Conservatoriums der Musik.